

ICS: 97.150

# *Geregistreeerde Belgische norm*

**NBN EN ISO 10581**

1e uitg., december 2013

**Normklasse: B 28**

## **Elastische vloerbekledingen - Homogene vloerbekledingen van polyvinylchloride - Specificaties (ISO 10581:2011)**

Revêtements de sol résilients - Revêtements de sol homogènes en poly(chlorure de vinyle) - Spécifications (ISO 10581:2011)

Resilient floor coverings - Homogeneous poly(vinyl chloride) floor covering - Specifications (ISO 10581:2011)

### **Toelating tot publicatie: 19 december 2013**

Vervangt NBN EN 649 (2011).

Deze Europese norm EN ISO 10581;2013 heeft de status van een Belgische norm.

Deze Europese norm bestaat in drie officiële versies (Duits, Engels, Frans).



**Bureau voor Normalisatie - Jozef II-straat 40 - 1000 Brussel - België**

Tel: +32 2 738 01 12 - Fax: +32 2 733 42 64 - E-mail: [info@nbn.be](mailto:info@nbn.be) - NBN Online: [www.nbn.be](http://www.nbn.be)  
Bank 000-3255621-10 IBAN BE41 0003 2556 2110 BIC BPOTBEB1 BTW BE0880857592

ICS: 97.150

***norme belge  
enregistrée***

**NBN EN ISO 10581**

1e éd., décembre 2013

**Indice de classement: B 28**

---

**Revêtements de sol résilients - Revêtements de sol homogènes en poly(chlorure de vinyle) - Spécifications (ISO 10581:2011)**

Elastische vloerbekledingen - Homogene vloerbekledingen van polyvinylchloride - Specificaties (ISO 10581:2011)

Resilient floor coverings - Homogeneous poly(vinyl chloride) floor covering - Specifications (ISO 10581:2011)

---

**Autorisation de publication: 19 décembre 2013**

Remplace NBN EN 649 (2011).

La présente norme européenne EN ISO 10581:2013 a le statut d'une norme belge.

La présente norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français).



**Bureau de Normalisation - rue Joseph II 40 - 1000 Bruxelles - Belgique**

Tél: +32 2 738 01 12 - Fax: +32 2 733 42 64 - E-mail: info@nbn.be - NBN Online: www.nbn.be  
Banque 000-3255621-10 IBAN BE41 0003 2556 2110 BIC BPOTBEB1 TVA BE0880857592

EUROPÄISCHE NORM  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE

**EN ISO 10581**

Oktober 2013

ICS 97.150

Ersatz für EN 649:2011

Deutsche Fassung

**Elastische Bodenbeläge - Homogene Polyvinylchlorid-  
Bodenbeläge - Spezifikation (ISO 10581:2011)**

Resilient floor coverings - Homogeneous poly(vinyl chloride) floor covering - Specifications (ISO 10581:2011)

Revêtements de sol résilients - Revêtements de sol homogènes en poly(chlorure de vinyle) - Spécifications (ISO 10581:2011)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 12. Oktober 2013 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

**CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel**

## Inhalt

	Seite
<b>Vorwort</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>5</b>
<b>4 Anforderungen</b> .....	<b>5</b>
<b>5 Klassifizierung</b> .....	<b>6</b>
<b>6 Kennzeichnung, Beschilderung und Verpackung</b> .....	<b>8</b>
<b>Anhang A (informativ) Wahlfreie Eigenschaften</b> .....	<b>9</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>10</b>

## Vorwort

Der Text von ISO 10581:2011 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 219 „Floor coverings“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als EN ISO 10581:2013 durch das Technische Komitee CEN/TC 134 „Elastische, textile und Laminat-Bodenbeläge“ übernommen, dessen Sekretariat vom NBN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis April 2014, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis April 2014 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 649:2011.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

### Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 10581:2011 wurde vom CEN als EN ISO 10581:2013 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

## 1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt die Eigenschaften von homogenen Bodenbelägen auf der Basis von Polyvinylchlorid (PVC) fest, die sowohl in Form von Platten als auch Rollen geliefert werden. Die Produkte können eine transparente, nicht aus PVC bestehende Oberflächenausführung enthalten.

Um den Verbraucher bei seiner Auswahl zu unterstützen, enthält diese Internationale Norm ein Klassifizierungssystem (siehe ISO 10874) auf Basis der Nutzungsintensität, das zeigt, wofür diese Bodenbeläge zufriedenstellend eingesetzt werden sollten. Die Norm legt auch die Anforderungen an die Kennzeichnung fest.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 105-B02:1994, *Textiles — Tests for colour fastness — Part B02: Colour fastness to artificial light: Xenon arc fading lamp test*

ISO 4918, *Resilient, textile and laminate floor coverings — Castor chair test*

ISO 10874, *Resilient, textile and laminate floor coverings — Classification*

ISO 24340, *Resilient floor coverings — Determination of thickness of layers*

ISO 24341, *Resilient and textile floor coverings — Determination of length, width, and straightness of sheet*

ISO 24342, *Resilient and textile floor-coverings — Determination of side length, edge straightness and squareness of tiles*

ISO 24346, *Resilient floor coverings — Determination of overall thickness*

ISO 23996, *Resilient floor coverings — Determination of density*

ISO 23997, *Resilient floor coverings — Determination of mass per unit area*

ISO 23999, *Resilient floor coverings — Determination of dimensional stability and curling after exposure to heat*

ISO 24343-1, *Resilient and laminate floor coverings — Determination of indentation and residual indentation — Part 1: Residual indentation*

ISO 24344, *Resilient floor coverings — Determination of flexibility and deflection*

ASTM F 1515, *Standard Test Method for Measuring Light Stability of Resilient Flooring by Color Change*

EN 684, *Elastische Bodenbeläge — Bestimmung der Nahtfestigkeit*